



## รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา

รหัสวิชา JPL ๒๑๐๔ รายวิชา ภาษาญี่ปุ่นระดับกลาง ๒

สาขาวิชา ภาษาญี่ปุ่น คณะ/วิทยาลัย มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

ภาคการศึกษา ๒ ปีการศึกษา ๒๕๖๖

### หมวดที่ ๑ ข้อมูลทั่วไป

๑. รหัสและชื่อรายวิชา

รหัสวิชา JAP ๒๑๐๔  
ชื่อรายวิชาภาษาไทย ภาษาญี่ปุ่นระดับกลาง ๒  
ชื่อรายวิชาภาษาอังกฤษ Intermediate Japanese 2

๒. รายวิชาที่ต้องเรียนก่อนรายวิชานี้ (ถ้ามี)

รายวิชา JPL๒๑๐๓ ภาษาญี่ปุ่นระดับกลาง ๑

๓. อาจารย์ผู้รับผิดชอบ อาจารย์ผู้สอนและกลุ่มเรียน (section)

อาจารย์ไพลิน กลิ่นเกษร  
ชั้นปีที่ ๒ สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น กลุ่มเรียน ๐๐๑

๔.ภาคการศึกษา/ปีการศึกษาที่เปิดสอนรายวิชา ภาคการศึกษาที่ ๒ / ๒๕๖๖

๕. สถานที่เรียน มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

## หมวดที่ ๒ การจัดการเรียนการสอนที่เปรียบเทียบกับแผนการสอน

## ๑. รายงานชั่วโมงการสอนจริงเทียบกับแผนการสอน

หัวข้อ	จำนวนชั่วโมงตาม แผนการสอน	จำนวนชั่วโมงที่ สอนจริง	ระบุเหตุผลที่การสอนจริงต่างจาก แผนการสอนหากมีความแตกต่าง เกิน ๒๕%
แนะนำภาพรวมของรายวิชา การ การ ประเมินผล ทบทวนความรู้เดิม	๓	๓	
บทที่ 1 - ところだ - について - きれませんか บทที่ 2 - 気味 - うちに・ないうちに - てもいいですか	๓	๓	
บทที่ 3 - おかげで - ように <u>สอบย่อย</u>	๓	๓	
บทที่ 4 - ものだから - わけにはいかない - 最中	๓	๓	
บทที่ 5 - に比べて - も～ば／なら～も	๓	๓	
บทที่ 6 - だらけだ - かけの - がする	๓	๓	

หัวข้อ	จำนวนชั่วโมงตาม แผนการสอน	จำนวนชั่วโมงที่ สอนจริง	ระบุเหตุผลที่การสอนจริงต่างจาก แผนการสอนหากมีความแตกต่าง เกิน ๒๕%
บทที่ 7 - によると - ということだ	๓	๓	
Mid-term Exam	๓	๓	
บทที่ 8 - くらい/ほど - たびに - がる <u>สอบย่อย</u>	๓	๓	
บทที่ 9 - をはじめ - というと - といえば	๓	๓	
บทที่ 10 - っぽい - うえに~だ - わげがない	๓	๓	
บทที่ 11 - (という) ことになっている - 次第 - において	๓	๓	
บทที่ 12 - としては・としても - たとえ~ても	๓	๓	
บทที่ 13 - にとって - にたいして - さえ~ば - まい	๓	-	

หัวข้อ	จำนวนชั่วโมงตาม แผนการสอน	จำนวนชั่วโมงที่ สอนจริง	ระบุเหตุผลที่การสอนจริงต่างจาก แผนการสอนหากมีความแตกต่าง เกิน ๒๕%
บทที่ 14 - ことはない - しかない - かわりに・かわって <u>สอบย่อย</u>	๓	-	
บทที่ 15 - から～にかけて - おそれがある - がちだ	๓	-	
Final Exam	๓	๓	

## ๒. หัวข้อที่สอนไม่ครอบคลุมตามแผน

หัวข้อที่สอนไม่ครอบคลุมตามแผน (ถ้า มี)	นัยสำคัญของหัวข้อที่สอนไม่ ครอบคลุมตามแผน	แนวทางชดเชย
ไม่มี		

## ๓. ประสิทธิภาพของวิธีสอนที่ทำให้เกิดผลการเรียนรู้ตามที่ระบุในรายละเอียดของรายวิชา

ผลการเรียนรู้	วิธีสอนที่ระบุในรายละเอียดรายวิชา	ประสิทธิผล		ปัญหาของการใช้วิธีสอน (ถ้ามี) พร้อมข้อเสนอแนะในการแก้ไข
		มี	ไม่มี	
คุณธรรม จริยธรรม	<ul style="list-style-type: none"> <li>- แจกเอกสารเกี่ยวกับกฎและการตรงต่อเวลา</li> <li>- พุดซ้ำและตักเตือน</li> <li>- อธิบายกฎและคุณธรรมก่อนเริ่มคอร์ส ย้ำเตือนกฎก่อนสอบ</li> </ul>	✓  ✓  ✓		
ความรู้	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ใช้เวลาทบทวนให้มาก</li> <li>- มีการเตรียมบทเรียนล่วงหน้า</li> <li>- ฝึกฝนรูปประโยค คำศัพท์และสำนวนอย่างสม่ำเสมอ</li> <li>- ใช้วิธีจัดการเรียนการสอนออนไลน์</li> </ul>	✓  ✓  ✓		
ทักษะทางปัญญา	<ul style="list-style-type: none"> <li>- นักเรียนใช้โครงสร้างไวยากรณ์ได้อย่างถูกต้อง และสามารถเข้าใจประโยคที่ซับซ้อนขึ้น</li> <li>- ยกตัวอย่างข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้นจากแบบฝึกหัดของนักศึกษา</li> <li>- ใช้วิธีจัดการเรียนการสอนออนไลน์</li> </ul>	✓  ✓		

ผลการเรียนรู้	วิธีสอนที่ระบุในรายละเอียดรายวิชา	ประสิทธิผล		ปัญหาของการใช้วิธีสอน (ถ้ามี) พร้อมข้อเสนอแนะในการแก้ไข
		มี	ไม่มี	
ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ	-ให้จับคู่ฝึกฝนหรือจับกลุ่มทำกิจกรรมร่วมกันเกี่ยวกับการใช้ไวยากรณ์ สำนวนและคำศัพท์ที่เหมาะสมตามสถานการณ์ที่กำหนดให้ได้ -ใช้วิธีจัดการเรียนการสอนออนไลน์	✓		
ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ	- ให้ผู้เรียนจับกลุ่มและศึกษาภาษาญี่ปุ่นจากสื่ออื่นๆ เช่น สื่อจากเว็บบอร์ดภาษาญี่ปุ่น หรือสื่ออื่นๆที่มีการสอนไวยากรณ์ระดับกลาง - กำหนดหัวข้อไวยากรณ์ที่มีโครงสร้างซับซ้อนมากขึ้น และให้ผู้เรียนแต่ละกลุ่มไปหาข้อมูลจากสื่อทางอินเทอร์เน็ต พร้อมแต่งประโยคที่มีไวยากรณ์นั้นๆ ซึ่งผู้เรียนจะต้องอธิบายไวยากรณ์นั้นๆตามภาษาที่เข้าใจด้วยตัวเอง -ใช้วิธีจัดการเรียนการสอนออนไลน์	✓  ✓		

#### ๔. ข้อเสนอการดำเนินการเพื่อปรับปรุงวิธีสอน

เพิ่มสื่อการสอนที่น่าสนใจ และสามารถเชื่อมโยงกับหัวข้อไวยากรณ์ที่ซับซ้อนได้ง่ายขึ้นและพยายามหาสื่อต่างๆ เช่น หนังสื DVD หรือข่าวที่มีสถานการณ์สอดคล้องกับการใช้สำนวนที่เรียนไป เพื่อกระตุ้นให้ผู้เรียนรู้สึกสนุก และได้เห็นว่าสำนวนที่เรียนไปนั้นใช้ประโยชน์ในสถานการณ์จริงอย่างไรบ้าง

#### หมวดที่๓สรุปผลการจัดการเรียนการสอนของรายวิชา

กลุ่ม๐๐๑

๑. จำนวนนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียน49 คน

๒. จำนวนนักศึกษาที่คงอยู่เมื่อสิ้นสุดภาคการศึกษา 49 คน

๓. จำนวนนักศึกษาที่ถอน (W) - คน

๔. การกระจายของระดับคะแนน (เกรด)

ระดับคะแนน (เกรด)	จำนวน	คิดเป็นร้อยละ
A	11	22.45
A <sup>-</sup>	3	6.02
B <sup>+</sup>	4	8.16
B	6	12.24
B <sup>-</sup>	5	10.20
C <sup>+</sup>	4	8.16
C	3	6.02
C <sup>-</sup>	3	6.02
D <sup>+</sup>	2	4.08
D	1	2.04
D <sup>-</sup>	3	6.02
I	4	8.16

๕. ปัจจัยที่ทำให้ระดับคะแนนผิดปกติ (ถ้ามี)

ไม่มี

๖. ความคลาดเคลื่อนจากแผนการประเมินที่กำหนดไว้ในรายละเอียดรายวิชา

ระบุความคลาดเคลื่อนจากแผนการประเมินผลการเรียนรู้ที่กำหนดไว้ใน มคอ.๓ หมวด ๕ ข้อ ๒

๖.๑ ความคลาดเคลื่อนด้านกำหนดเวลาการประเมิน

ความคลาดเคลื่อน	เหตุผล
-	-

๖.๒ ความคลาดเคลื่อนด้านวิธีการประเมินผลการเรียนรู้ (ถ้ามี)

ความคลาดเคลื่อน	เหตุผล
-	-

### ๗. การทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา

วิธีการทวนสอบ	สรุปผล
๗.๑ ทดสอบซ้ำ โดยเน้นวัดความรู้ความเข้าใจด้านคำศัพท์และไวยากรณ์ระดับกลาง	- การทำแบบทดสอบกลางภาคและปลายภาค นักเรียนส่วนใหญ่สามารถทำได้อยู่ในเกณฑ์ปานกลาง
๗.๒ ทดสอบย่อยคำศัพท์และไวยากรณ์ทุกสัปดาห์เพื่อทบทวนความรู้ที่เรียนไป	- นักเรียนส่วนใหญ่ สามารถเข้าใจความหมายคำศัพท์และรูปประโยคที่ซับซ้อนขึ้นได้ แต่ยังมีปัญหาด้านการเรียงเรียงประโยค ยังจำคั้นใจไม่ได้
๗.๓ พิจารณาจากพฤติกรรมการเข้าเรียนการตรงต่อเวลา และการทำงานที่ได้รับมอบหมายอย่างถูกต้อง ตลอดจนสังเกตความรับผิดชอบในผลงานที่ได้รับมอบหมาย	- งานและแบบฝึกหัดต่างๆที่ได้รับมอบหมายแสดงให้เห็นถึงความเข้าใจต่อเนื้อหาที่เรียนไปในแต่ละคาบเรียน

### หมวดที่ ๔ ปัญหาและผลกระทบต่อการดำเนินการ

#### ๑. ประเด็นด้านทรัพยากรประกอบการเรียนและสิ่งอำนวยความสะดวก

ปัญหาในการใช้แหล่งทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน (ถ้ามี)	ผลกระทบ
-	-

#### ๒. ประเด็นด้านการบริหารและองค์กร

ปัญหาด้านการบริหารและองค์กร(ถ้ามี)	ผลกระทบต่อผลการเรียนรู้ของนักศึกษา
-	-

### หมวดที่ ๕ การประเมินรายวิชา

#### ๑. ผลการประเมินรายวิชาโดยนักศึกษา (แบบเอกสาร)

##### ๑.๑ ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมินโดยนักศึกษา

จุดแข็ง — นักศึกษาเข้าใจลักษณะและความหมายของไวยากรณ์เป็นอย่างดี



จุดอ่อน — นักศึกษายังจำคำคันจิไม่ค่อยได้ และปริมาณคำศัพท์คันจิที่มากขึ้นเรื่อยๆ ทำให้ผู้เรียนไม่สามารถจำข้อมูลคำศัพท์ได้อย่างเพียงพอ และยังไม่สามารถแต่งประโยคได้อย่างคล่องแคล่วเท่าที่ควร

### ๑.๒ ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ ๑.๑

- นักศึกษาในรายวิชานี้ ส่วนใหญ่สามารถใช้โครงสร้างไวยากรณ์ที่ซับซ้อนมาแต่งประโยคได้อยู่ในเกณฑ์น้อย จำอักษรคันจิไม่ค่อยได้และไม่ค่อยใช้อักษรคันจิในการเขียน ทำให้เมื่อพบประโยคที่มีคำศัพท์คันจิอยู่ ผู้เรียนจะอ่านไม่ได้ และเดาความหมายของคันจิตัวนั้นๆไม่ได้ด้วย

## ๒. ผลการประเมินรายวิชาโดยวิธีอื่น

### ๒.๑ ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมินโดยวิธีอื่น

จากการสอบถามความคิดเห็นของนักศึกษาในชั้นเรียน

จุดแข็ง — นักศึกษาสามารถเข้าใจไวยากรณ์ที่ซับซ้อนได้ในเกณฑ์ปานกลาง และจำคำศัพท์ที่อยู่ในรูปประโยคได้

จุดอ่อน — นักศึกษายังมีปัญหาด้านการแต่งประโยค และด้านการจำอักษรคันจิ

### ๒.๒ ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ ๒.๑

นักศึกษาค่อนข้างให้ความสำคัญกับการเรียนภาษาญี่ปุ่นที่ยากขึ้น ทั้งคำศัพท์คันจิและไวยากรณ์ที่ซับซ้อนขึ้น และนักศึกษายังพยายามศึกษาคันจิเพิ่มเติมเกี่ยวกับไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่นจากสื่ออื่นๆ เพื่อเพิ่มความเข้าใจในคำศัพท์และไวยากรณ์ที่เรียนไป ทำให้แสดงให้เห็นถึงการทบทวนของนักศึกษา แต่ยังคงหมั่นฝึกฝนเรื่องการเขียนอักษรคันจิแทนอักษรฮิรางานะในประโยคเพิ่ม

## หมวดที่ ๖ แผนการปรับปรุง

### ๑. ความก้าวหน้าของการปรับปรุงการเรียนการสอนตามที่เสนอในรายงาน/รายวิชาครั้งที่ผ่านมา

แผนการปรับปรุงที่เสนอในภาคการศึกษา/ปีการศึกษาที่ผ่านมา	ผลการดำเนินการ
- จัดทำแบบฝึกหัด สื่อการสอน Hybrid	- สำเร็จ

### ๒. การดำเนินการอื่น ๆ ในการปรับปรุงรายวิชา

ผู้สอนจะพยายามหาข้อมูลและเทคนิคต่างๆมาเสริมการเรียนการสอนไวยากรณ์ที่มีโครงสร้างซับซ้อนและวิธีการจำคันจิ เพื่อที่นักศึกษาจะได้เข้าใจคำศัพท์คันจิมากขึ้น และสามารถนำมาเชื่อมโยงกับไวยากรณ์ได้อีกทางด้วย นอกจากนี้ ผู้สอนจะพยายามหาแบบฝึกฝนที่เน้นเรื่องการจำคำศัพท์คันจิ พร้อมกับไวยากรณ์ที่มีโครงสร้างซับซ้อน เพื่อผู้เรียนจะได้คุ้นชินกับการใช้รูปประโยคและคำศัพท์ที่หลากหลายมากขึ้น

### ๓. ข้อเสนอแผนการปรับปรุงสำหรับภาคการศึกษา/ปีการศึกษาต่อไป

ข้อเสนอ	กำหนดเวลาที่แล้วเสร็จ	ผู้รับผิดชอบ
ปรับปรุงเอกสารประกอบการสอน	2/2567	อาจารย์ไพลิน กลิ่นเกษร

#### ๔. ข้อเสนอแนะของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาต่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

เสนอแนะให้นักศึกษามีการทบทวนบทเรียนด้วยตัวเองและเตรียมบทเรียนล่วงหน้าทั้งคำศัพท์และประโยคภาษาญี่ปุ่นที่มีโครงสร้างซับซ้อนมาทุกครั้งก่อนเริ่มเรียน พอมาฟังในห้องเรียนจะได้เข้าใจยิ่งขึ้นและสามารถซักถามระหว่างเรียนได้ และควรหาสื่อเพิ่มเติมจากนอกห้องเรียน เช่น สื่อทางอินเทอร์เน็ต หนังสือ หรือนิตยสารญี่ปุ่นที่ช่วยเสริมทักษะด้านการอ่านและการเขียนให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น เพราะในสื่อเหล่านั้น จะมีโครงสร้างไวยากรณ์และคำศัพท์ที่หลากหลายและสามารถเข้าใจเกี่ยวกับคำศัพท์คันจิที่ใช้ในชีวิตประจำวันได้ด้วย ซึ่งหากไม่ขวนขวายและขยันอย่างสม่ำเสมอและต่อเนื่อง ก็จะไม่สามารถยกระดับความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่นของตัวเองได้

ลงชื่อ อ.ไพลิน กลิ่นเกษร วันที่รายงาน 15 พฤษภาคม 2567

ลงชื่อ .....

( ไพลิน กลิ่นเกษร )

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา

วันที่ .15.. เดือน...พฤษภาคม.....พ.ศ. ...2564....

ลงชื่อ .....

( ศษาภัส หลิมเจริญ )

อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

วันที่ .15.. เดือน...พฤษภาคม.....พ.ศ. ...2564....